

PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA



Port Server (NUPS2/4-H)

COPYRIGHT

© 2025 Ascom (Sweden) AB

Materiały zawarte w niniejszej instrukcji są chronione prawem autorskim i umowami międzynarodowymi. Są one przeznaczone do użytku przez pracowników i dystrybutorów firmy Ascom. Do powielania i/lub rozpowszechniania jakichkolwiek materiałów zawartych w tym dokumencie wymagana jest nasza autoryzacja.

ZASTRZEŻENIE

Firma Ascom (Sweden) AB dołożyła należytej staranności w przygotowaniu niniejszego dokumentu, w tym badań, rozwoju i testów w celu zapewnienia wydajności wszelkich programów i danych na nośnikach elektronicznych, które towarzyszą temu dokumentowi. Ascom (Sweden) AB nie udziela żadnych gwarancji co do treści niniejszego dokumentu, a w szczególności zrzeka się wszelkich dorozumianych gwarancji dotyczących przydatności do określonego celu. Ascom (Sweden) AB ponadto zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w specyfikacji programu i treści niniejszego dokumentu bez obowiązku powiadamiania o takich zmianach jakiegokolwiek osoby lub organizacji.

ZNAKI TOWAROWE

Microsoft® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation. Adobe® i Acrobat® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Adobe Systems Incorporated.



ADRES

Ascom (Sweden) AB
Grimbodalen 2
SE-417 49 Göteborg
Szwecja
Tel.: +46 31 55 93 00
Faks: +46 31 55 20 31
www.ascom.com

Spis treści

1	Przewidziane zastosowanie	1
2	Uwagi i komentarze	2
3	Serwer portów (NUPS2/4-H) Komponenty	3
3.1	Moduł NUPS2/4-H.....	3
3.2	Etykieta urządzenia	4
3.3	Symbole.....	4
4	Przewód Smart Cable do urządzeń medycznych.....	6
4.1	Przewód Smart Cable do urządzeń medycznych NUMDSC-H.....	6
5	Konserwacja i utylizacja	7
5.1	Modyfikacje	7
5.2	Kalibracja	7
5.3	Czyszczenie	7
5.4	Cykl życia	8
5.5	Utylizacja.....	8
6	Przygotowania	9
7	Podłączanie przewodu Smart Cable do urządzeń medycznych	10
8	Zamierzone odłączenie przewodu Smart Cable do urządzeń medycznych	11
9	Warunki awarii	12
9.1	Niezamierzone odłączenie przewodu Smart Cable do urządzeń medycznych	12
9.1.1	Odłączenie od serwera portów	12
10	Historia dokumentu.....	13

1 Przewidziane zastosowanie

Przewidziane zastosowanie NUPS2/4-H

Serwer portów (numer artykułu NUPS2/4-H) jest przeznaczony do użytku z przewodem Smart Cable do urządzeń medycznych (numer artykułu NUMDSC-H) jako punkt końcowy komunikacji między dwoma systemami zewnętrznymi w celu przesyłania danych.

Serwer portów nie zastępuje ani nie zmienia zachowania podłączonych systemów zewnętrznych.

Serwer portów zawiera zarówno sprzęt, jak i oprogramowanie układowe, i może być używany i instalowany zarówno w środowiskach nieklinicznych, jak i klinicznych (tj. w pobliżu pacjenta). Serwer portów nie jest przeznaczony do celów diagnostycznych ani do fizycznego kontaktu z użytkownikami lub pacjentami.

Serwer portów jest przeznaczony do użytku przez profesjonalny personel, a jego działanie zależy od prawidłowego użytkowania, instalacji i obsługi infrastruktury komunikacyjnej obiektu.

2 Uwagi i komentarze



Uwaga

Produkt może być używany wyłącznie przez profesjonalny personel posiadający odpowiednie kwalifikacje.



Uwaga

Zagrożenie pożarem i wybuchem. Nie wolno używać urządzenia Ascom Port Server w obecności łatwopalnej mieszaniny środków znieczulających z powietrzem, tlenem lub podtlenkiem azotu; w środowiskach wzbogaconych tlenem; lub w jakimkolwiek innym środowisku potencjalnie wybuchowym.



Uwaga

Operator nie może jednocześnie dotykać żadnego styku serwera portów i pacjenta.



Serwer portów może być podłączony zarówno do medycznych, jak i niemedycznych systemów zewnętrznych w celu obsługi komunikacji między tymi systemami. Niektóre zachowania mogą być skonfigurowane w oparciu o możliwości systemu zewnętrznego. Należy zapoznać się z instrukcjami obsługi systemów zewnętrznych dotyczącymi wymogów prawnych, instrukcji instalacji, ostrzeżeń i alarmów.

Zgodność z FCC

Niniejsze urządzenie zostało przebadane, w wyniku czego została stwierdzona jego zgodność z ograniczeniami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy A, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Limity te mają na celu zapewnienie adekwatnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami, gdy sprzęt jest używany w środowisku komercyjnym. Urządzenie to generuje, używa i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie zostanie zainstalowane i nie będzie używane zgodnie ze wskazówkami, może spowodować zakłócenia łączności radiowej. Działanie tego urządzenia w obszarze mieszkalnym może powodować szkodliwe zakłócenia, w którym to przypadku użytkownik będzie zobowiązany do usunięcia zakłóceń na własny koszt.

Zgodność z normą CISPR 11

Charakterystyka EMISJI tego urządzenia zapewnia, że nadaje się ono do użytku w obszarach przemysłowych i szpitalach (CISPR 11 klasa A). Jeśli urządzenie jest używane w środowisku mieszkalnym (dla którego zwykle wymagana jest klasa B CISPR 11), może ono nie zapewniać odpowiedniej ochrony dla usług komunikacji radiowej. Użytkownik może być zmuszony do podjęcia środków zaradczych, takich jak przeniesienie lub zmiana orientacji sprzętu.

3 Serwer portów (NUPS2/4-H) Komponenty

3.1 Moduł NUPS2/4-H

Tabela 1 Serwer portów

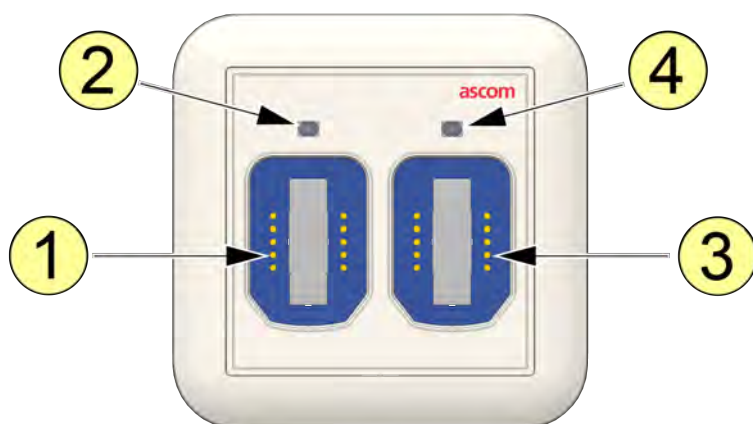
Serwer portów, 2 porty.



Serwer portów, 4 porty.



Rysunek 1. Widok połączenia



1. Gniazdo SafeConnect 1
2. Gniazdo SafeConnect 1 – dioda LED stanu
3. Gniazdo SafeConnect 2
4. Gniazdo SafeConnect 2 – dioda LED stanu

3.2 Etykieta urządzenia

NUPS2/4-H

Etykieta
produktu



3.3 Symbole



Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi.



Należy zwrócić szczególną uwagę na stwierdzenia, do których odnosi się notatka.



Uwaga: Należy zachować szczególną ostrożność i postępować zgodnie z instrukcjami.



Znak zgodności UE.



Znak zgodności UK



Znak regulacyjny AU.



Znak zgodności UL



Data/godzina produkcji



Nazwa/adres producenta



Numer seryjny



Numer katalogowy producenta



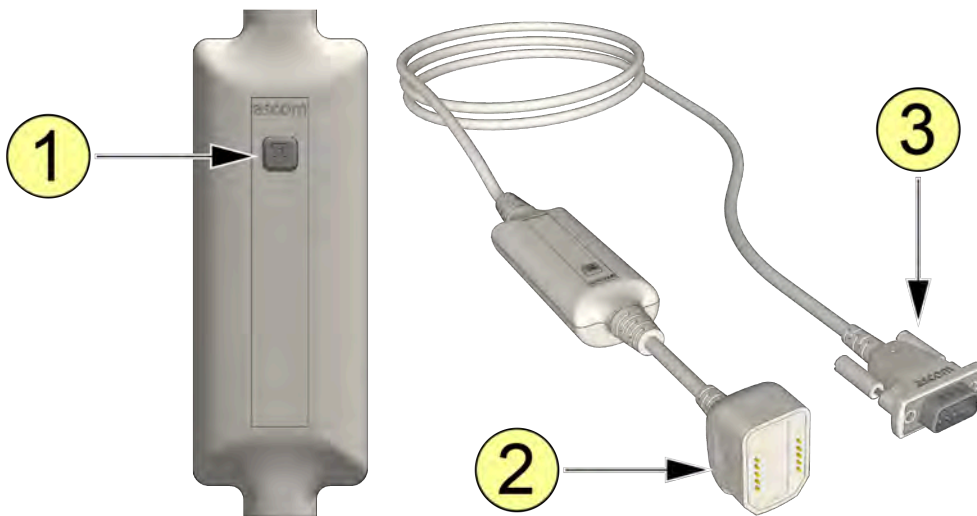
Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dyrektywa WEEE)



Przewód Smart Cable do urządzeń medycznych – przycisk odłączania.

4 Przewód Smart Cable do urządzeń medycznych

4.1 Przewód Smart Cable do urządzeń medycznych NUMDSC-H



1. Przycisk odłączania.
2. Wtyczka Ascom SafeConnect.
3. Złącze Sub-D do urządzenia medycznego



Przewód Smart Cable do urządzeń medycznych (NUMDSC-H) jest elementem wyposażenia służącym do podłączenia serwera portów (NUPS2/4-H) do urządzenia zewnętrznego. Informacje na temat ograniczeń i użytkowania można znaleźć w arkuszu danych przewodu.

5 Konserwacja i utylizacja

5.1 Modyfikacje

Wszelkie modyfikacje modułu NUPS2/4-H lub przewodu Smart Cable do urządzeń medycznych NUMDSC-H są surowo zabronione.



Jeśli konieczne są modyfikacje modułu NUPS2/4-H (np. zmiana z 2 na 4 porty), muszą one zostać wykonane przez wykwalifikowanego lub przeszkolonego technika.

5.2 Kalibracja

Ani moduł NUPS2/4-H, ani przewód Smart Cable do urządzeń medycznych NUMDSC-H nie wymagają kalibracji.

5.3 Czyszczenie



Uwaga

Nigdy nie zanurzać serwera portów ani przewodu Smart Cable do urządzeń medycznych.

Czyszczenie obudowy

- Lekko zwilżyć niestrzępiącą się ściereczkę do czyszczenia okularów lub miękką ściereczkę z mikrofibry zatwierdzonym roztworem czyszczącym.
- Użyć wilgotnej ściereczki, aby delikatnie wyczyścić przewód Smart Cable do urządzeń medycznych, jeśli jest obecny.
- Użyć innej miękkiej, suchej szmatki, aby osuszyć powierzchnię obudowy.

Zatwierdzone środki czyszczące

- CaviWipes (13-1100)
- Cidex
- Chusteczki dezynfekujące Clorox (bez wybielacza)
- Chusteczki bakteriobójcze Clorox (446035309)
- Chusteczki dezynfekujące Dispatch
- Ecolab Achtichlor Plus
- Ecolab Asepti-Wipe II (produkt nr 61027330)
- Wybielacz Medtrol Gluco-Chlor (GC110)
- PDI Sani-Cloth AF (produkt nr P84372) (biały pojemnik)
- PDI Sani-Cloth AF3 (P13872) (szary pojemnik)
- Wybielacz PDI Sani-Cloth (H24795) & P54072 (pomarańczowy pojemnik)
- PDI Sani-Cloth HB (produkt nr Q08472) (zielony pojemnik)
- PDI Sani-Cloth Plus (produkt nr Q89072) (czerwony pojemnik)
- Staphine
- Virkon S
- 10% wodny roztwór wybielacza

5.4 Cykl życia

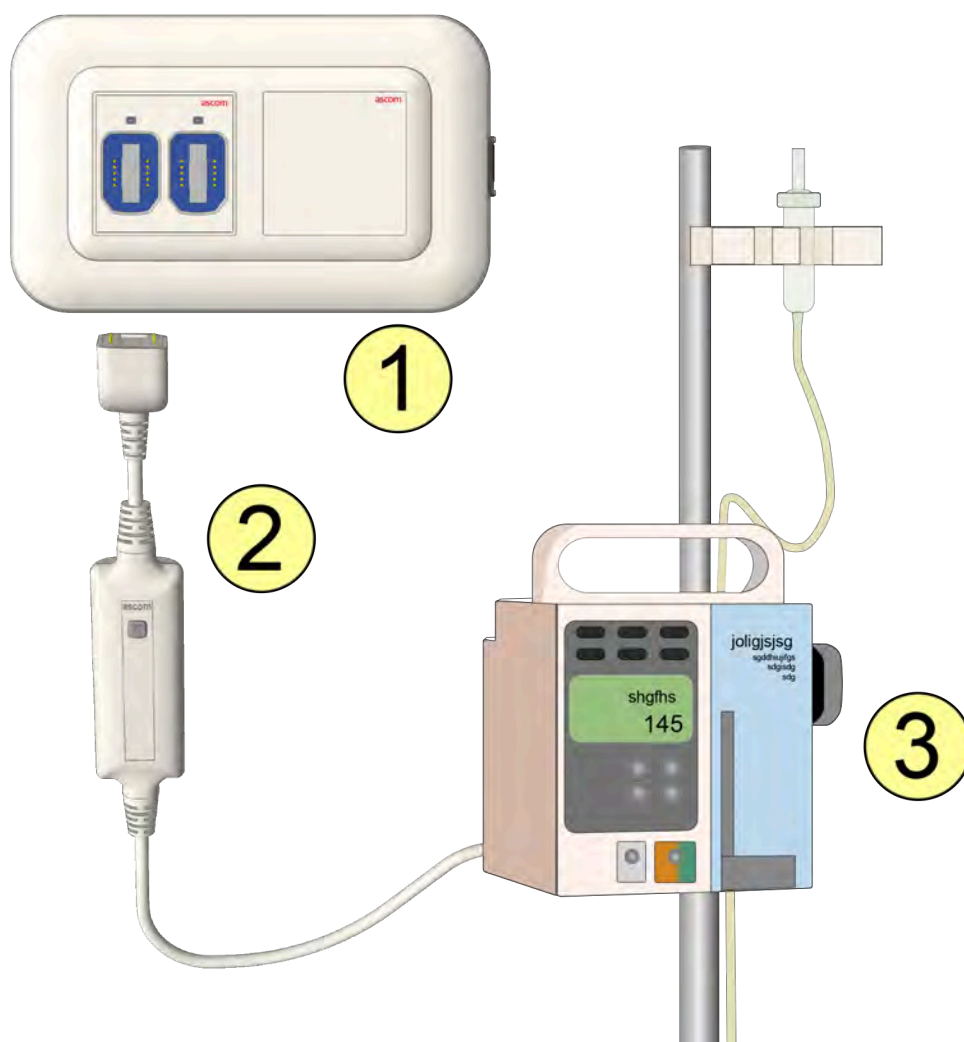
Przewidywany okres eksploatacji serwera portów NUPS2/4-H wynosi 15 lat.

5.5 Utylizacja

Serwer portów NUPS2/4-H i przewód Smart Cable do urządzeń medycznych NUMDSC-H są zgodne z odpowiednimi normami dotyczącymi urządzeń elektronicznych i mogą być bezpiecznie utylizowane jako odpady elektroniczne po zakończeniu cyklu życia.

6 Przygotowania

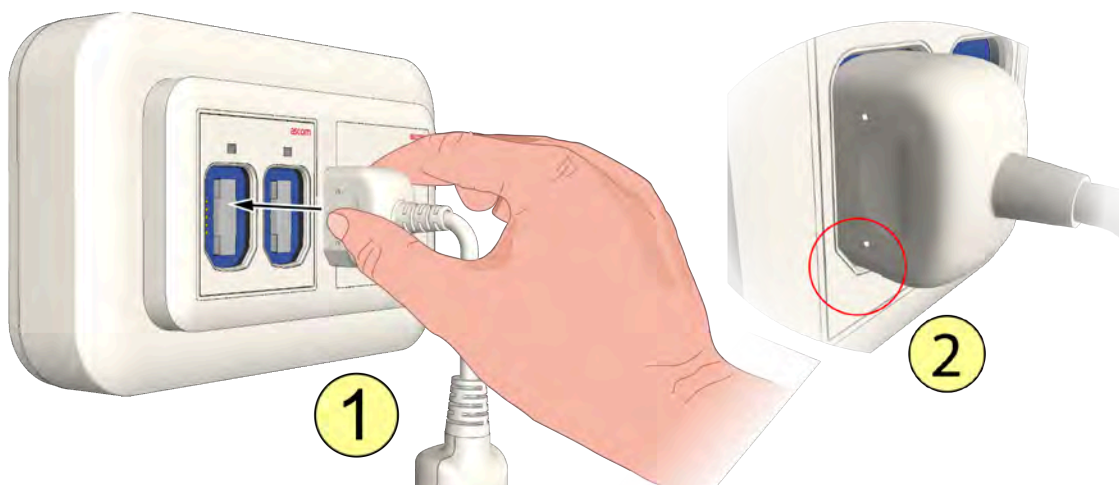
Podczas instalacji urządzenia NUPS2/4-H należy upewnić się, że przedstawiciel firmy Ascom podłączył przewód Smart Cable do urządzeń medycznych NUMDSC-H. Urządzenia NUPS2/4-H i NUMDSC-H należy instalować zgodnie z wymaganiami podłączonych systemów. Przedstawiciel firmy Ascom powinien skonsultować się ze szpitalnym wykwalifikowanym technikiem biomedycznym lub medycznym w sprawie szczegółów technicznych urządzenia medycznego.



1. Serwer portów (NUPS2/4-H)
2. Przewód Smart Cable do urządzeń medycznych (NUMDSC-H)
3. Podstawowe urządzenie medyczne

7 Podłączanie przewodu Smart Cable do urządzeń medycznych

Po podłączeniu złącza Sub-D przewodu Smart Cable do urządzenia medycznego, podłącz wtyczkę SafeConnect do jednego z gniazd serwera portów.



1. Podłączyć przewód do jednego z dostępnych gniazd.
2. Aby zapewnić prawidłowe podłączenie, należy zwrócić uwagę na orientację wtyczki SafeConnect i pamiętać, że wtyczka może pasować do gniazda tylko w jeden sposób.

Po prawidłowym podłączeniu dioda LED nad gniazdem SafeConnect zaświeci się na trzy sekundy.

Po trzech sekundach dioda LED zgaśnie do poziomu podświetlenia.

8 Zamierzone odłączenie przewodu Smart Cable do urządzeń medycznych



Jest to prawidłowy sposób odłączania przewodu Smart Cable do urządzeń medycznych.



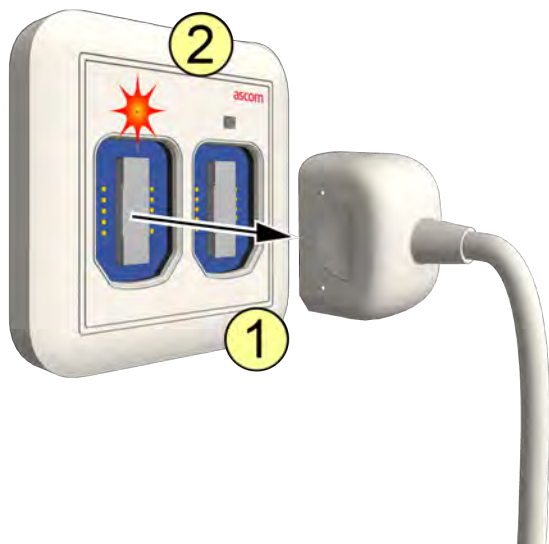
1. Naciskać przycisk Disconnect przewodu Smart Cable do urządzeń medycznych, aż dioda LED gniazda serwera portów zaświeci się na zielono.
2. W ciągu trzech sekund wyjąć wtyczkę przewodu Smart Cable do urządzeń medycznych, który ma być odłączony od serwera portów.

9 Warunki awarii

9.1 Niezamierzone odłączenie przewodu Smart Cable do urządzeń medycznych

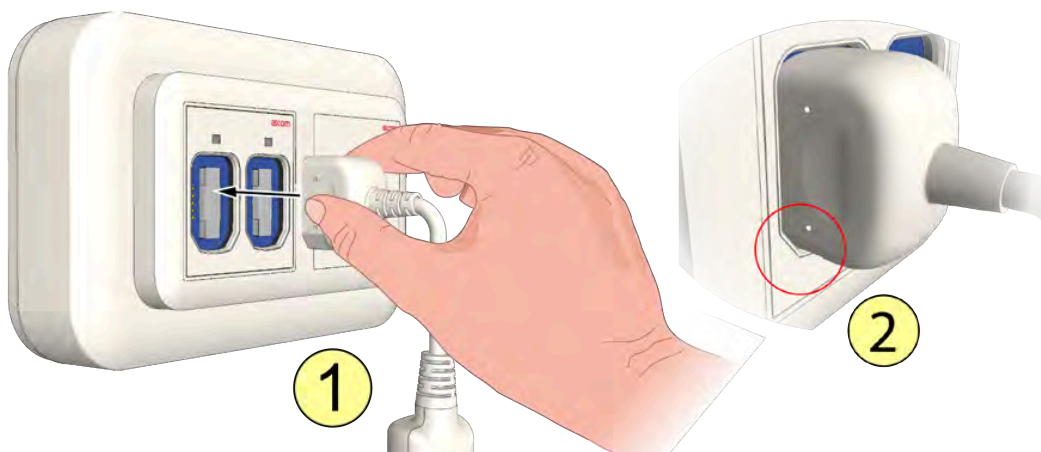
Przewód Smart Cable do urządzeń medycznych może zostać przypadkowo odłączony przez wyciągnięcie wtyczki z serwera portów.

9.1.1 Odłączenie od serwera portów



1. Jedna z wtyczek podłączonych do przewodu Smart Cable do urządzeń medycznych jest odłączona od serwera portów.
2. Dioda LED nad gniazdem SafeConnect będzie wskazywać sygnalizację zgodnie z konfiguracją.

Ponowne podłączanie przypadkowo odłączonego przewodu Smart Cable do urządzeń medycznych



1. Ponowne podłączanie przewodu Smart Cable do urządzeń medycznych.
2. Aby zapewnić prawidłowe podłączenie, należy zwrócić uwagę na orientację wtyczki SafeConnect i pamiętać, że wtyczka może pasować do gniazda tylko w jeden sposób.

Dioda LED nad gniazdem SafeConnect zaświeci się na trzy sekundy.

Po trzech sekundach dioda LED zgaśnie do poziomu podświetlenia.

10 Historia dokumentu

Wersja	Dane	Opis
A	17 kwietnia 2025 r.	Pierwsze wydanie.

Ascom (Sweden) AB

Grimbodalen 2

SE-417 49 Göteborg

Szwecja

Telefon +46 31 55 93 00

www.ascom.com

ascom